

ICS 77.140.01; 77.150.01

Språk: Norsk/engelsk

Metalliske materialer

Typer av inspeksjonsdokumenter

Metallic products
Types of inspection documents

Nasjonalt forord

Den engelskspråklige versjonen av europeisk standard EN 10204:2004 ble fastsatt som Norsk Standard NS-EN 10204:2005 i januar 2005.

Den norske oversettelsen ble utgitt i september 2005.

National foreword

The English language version of European Standard EN 10204:2004 was adopted as Norwegian Standard NS-EN 10204:2005 in January 2005.

The Norwegian translation was published in September 2005.

Norsk versjon

Metalliske materialer – Typer av inspeksjonsdokumenter

Metallische Erzeugnisse - Arten von
Prüfbescheinigungen

Metallic products - Types of inspection
documents

Produits métalliques - Types de
documents de contrôle

Denne europeiske standarden ble godkjent av CEN 8 August 2004.

CEN-medlemmer er forpliktet til å følge "CEN/CENELEC Internal Regulations" som angir vilkårene for å gi denne europeiske standarden status som nasjonal standard uten noen endringer. Oppdaterte lister og bibliografiske referanser som gjelder tilsvarende nasjonale standarder, kan fås ved henvendelse til Sentralsekretariatet eller til et CEN-medlem.

Denne europeiske standarden foreligger i de tre offisielle språkversjonene (engelsk, fransk, tysk). En versjon på et annet språk som et CEN-medlem på eget ansvar har oversatt til landets eget språk, og som det har underrettet Sentralsekretariatet om, har samme status som de offisielle versjonene.

CEN-medlemmer er de nasjonale standardiseringsorganisasjonene i Belgia, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Hellas, Irland, Island, Italia, Kypros, Latvia, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederland, Norge, Polen, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spania, Storbritannia, Sveits, Sverige, Tsjekia, Tyskland, Ungarn og Østerrike.



Den europeiske standardiseringsorganisasjonen
Europäisches Komitee für Normung
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles

Innhold**Contents**

Forord	2	Foreword.....	2
1 Omfang.....	4	1 Scope	4
2 Termer og definisjoner	4	2 Terms and definitions	4
3 Kontrolldokumenter basert på ikke-spesifikk kontroll	5	3 Inspection documents based on non-specific inspection.....	5
4 Kontrolldokumenter basert på spesifikk kontroll	5	4 Inspection documents based on specific inspection	5
5 Kontrolldokumenters gyldighet og overføring.....	6	5 Validation and transmission of inspection documents	6
6 Overføring av kontrolldokumenter gjennom et mellomledd.....	6	6 Transmission of inspection documents by an intermediary	6
Annex A (Informativt) Oversikt over kontroll-dokumenter	7	Annex A (informative) Summary of inspection documents	7
Annex ZA (informativt) Forholdet mellom denne europeiske standarden og de grunnleggende krav i EU-direktiv 97/23/EC.....	9	Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC	9
Litteratur	11	Bibliography	11

Forord

Denne europeiske standarden (EN 10204:2004) er utarbeidet av den tekniske komiteen CEN/TC 9 "Technical conditions of delivery and quality control". Den belgiske standardiseringsorganisasjonen IBN har sekretariatet for komiteen.

Denne europeiske standarden skal gis status som nasjonal standard, enten ved utgivelse av en identisk tekst eller ved ikraftsetting, senest innen april 2005, og motstridende nasjonale standarder skal trekkes tilbake senest innen april 2005.

Denne standard erstatter NS-EN 10204:1991.

Denne standard er utarbeidet etter et mandat gitt CEN av European Commission og European Free Trade Association, og støtter vesentlige krav i EU Direktiver 97/23/EC.

Forholdet til EU-direktivet 97/23/EC er vist i informativ tillegg ZA, som er en integrert del av dette dokument.

Hovedendringene er:

- nye definisjoner: "produsenter", "mellomledd", "produktspesifikasjon";
- reduksjon av antall kontrolldokumenter:
 - type 2.3 av den tidligere utgivelsen er fjernet;
 - type 3.1 erstatter type 3.1.B i tidligere utgivelse;
 - type 3.2 erstatter typene 3.1.A, 3.1.C og kontrollrapport 3.2 i tidligere utgivelse.

Ifølge "CEN/CENELEC Internal Regulations" er følgende land forpliktet til å implementere denne europeiske standarden: Belgia, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Hellas, Irland, Island, Italia, Kypros, Latvia, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederland, Norge, Polen, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spania, Storbritannia, Sveits, Sverige, Tsjekkia, Tyskland, Ungarn og Østerrike.

Formell godkjenning

Teksten i den internasjonale standarden EN 10204:2004 er godkjent av CEN som en europeisk standard uten endringer.

Merknad Normative referanser til internasjonale standarder er ført opp i tillegg ZB (normativt).

Foreword

This European Standard (EN 10204:2004) has been prepared by the Technical Committee CEN/TC 9 "Technical conditions of delivery and quality control", the secretariat of which is held by IBN.

This European Standard shall be given the status as a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement at the latest by April 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2005.

This document supersedes EN 10204:1991.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directives 97/23/EC.

For relationship with EU Directive 97/23/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The main changes are:

- new definitions: "manufacturer", "intermediary", "product specification";
- reduction of the number of inspection documents:
 - type 2.3 of the previous edition has been deleted;
 - type 3.1 replaces type 3.1.B of the previous edition;
 - type 3.2 replaces types 3.1.A, 3.1. C and the inspection report 3.2 of the previous edition.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard EN 10204:2004 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

Note Normative references to International Standards are listed in Annex ZB (normative).